



**DE:**  
**Sehr geehrter Anwender,**  
 Lesen Sie diese Hinweise vor Inbetriebnahme der Leuchte und bewahren sie diese für späteres Nachlesen auf. Bitte berücksichtigen Sie, dass es sich bei dieser Beschreibung um mehrere Leuchten-Typen handelt. Produktspezifische Merkmale sind daran zu erkennen, wenn in der Bedienungsanleitung extra auf einen Leuchten-Typ hingewiesen wird. Außerdem werden innerhalb dieser Information sämtliche verwendeten Symbole beschrieben, die für Ihre Leuchte zutreffenden Symbolhinweise finden Sie auf der Montageanleitung.

- ⚠ Allgemeine Sicherheitshinweise:**
- Bitte alle beiliegenden Bedienungsanleitungen und Informationen sorgfältig lesen!
  - Alle Warnungen in den Dokumenten und am Gerät beachten!
  - Die Leuchte nur in technisch einwandfreien Zustand, sicherheits- und gefahren bewusst verwenden!
  - Für die Installation und für den Betrieb der Leuchten sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten!
  - Montage der Leuchte an Decken (die zur Montage geeignet sind) im Innenbereich!
  - Installieren Sie die Leuchte nur auf geeignetem Untergrund!
  - Nur dem Untergrund entsprechend geeignetes Befestigungsmaterial verwenden!
  - Diese Leuchte ist zur Beleuchtung von Räumen und Arbeitsbereichen in Innenräumen bestimmt!
  - Leuchte nur in trockenen und geschlossenen Räumen anbringen!
  - Der Betrieb der Leuchte in explosionsgefährdeten Räumen kann Explosionen auslösen und zum Tod oder schweren Verletzungen führen. **Nicht** in explosionsgefährdeten Räumen betreiben!
  - Installation, Reparaturen und Demontage der Leuchte nur von einer **Elektro-Fachkraft** durchführen lassen, wenn nicht anders angegeben!
  - Leuchte an ein Versorgungsnetz mit Schutzleiter anschließen!
  - Die vorhandene Netzspannung mit der Betriebsspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Typenschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind!
  - Beschädigte Leuchten dürfen nicht mehr benutzt werden.
  - Vor Arbeiten an der Leuchte bitte diese immer von der Stromversorgung trennen!
  - Die Leuchte darf nicht verändert oder modifiziert werden!
  - Bitte nichts an die Leuchte hängen oder daran befestigen!
  - Decken Sie die Leuchte nicht ab!
  - Lassen Sie Kinder nicht mit der Leuchte unbeaufsichtigt. Sie ist nicht für Kinder geeignet.
  - Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein und beachten Sie ggf. spezielle Entsorgungshinweise.
  - Vor Reinigungs- und Pflegemaßnahmen die Leuchte vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen!
  - Nur mit einem trockenen, weichen und fusselfreien Tuch reinigen!
  - Falls die Anschlussleitung der Leuchte beschädigt ist, darf sie ausschließlich durch den Hersteller, den Servicebeauftragten oder eine ähnlich qualifizierte Person (Elektro-Fachkraft) ersetzt oder repariert werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
  - Austausch der Lichtquelle: / Austausch der Lichtquellen:  
 Bitte die Angaben auf der jeweiligen Bedienungsanleitung oder Verpackung beachten, ob der Austausch durch eine Elektro-Fachkraft oder durch eine qualifizierte Person erfolgen muss!

Elektrische Schutzklasse I, Schutzerdung

Elektrische Schutzklasse II, kein Schutzleiter, da ausreichende Isolation zwischen spannungsführenden und berührbaren Teilen.

Elektr. Schutzklasse III, berührbare Schutzkleinspannung.

Leuchten, geeignet zur direkten Befestigung auf normal entflammaren Befestigungsflächen.

Mindestabstand zu angestrahlten Flächen darf nicht unterschritten werden.

Achtung! Heiße Oberfläche. Der Leuchtenkopf kann die angegebene Temperatur überschreiten.

Eigengeschütztes Leuchtmittel, Betrieb in Leuchten ohne Schutzabdeckung möglich.

Die Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Jede beschädigte Schutzabdeckung ist umgehend zu ersetzen.

Fail-Safe-Sicherheitstransformator: nach einem Kurzschluss nicht mehr funktionsfähig.

Kurzschlußfester Sicherheitstransformator: im Fehlerfall wird ggf. der Eingangsstromkreis unterbrochen.

Unabhängige Geräte für Lampe (z.B. Netzteil, Vorschaltgerät)

IP- Schutzart. Kein Schutz vor Wasser. Geschützt gegen Berührungen und feste Fremdkörper mit Durchmesser  $\geq 12,5$  mm

Achtung! Warnung vor der Gefahr eines elektrischen Schlags

Gefahrenstelle, allgemein

dimmbar nicht dimmbar

**SELV** Safety Extra Low Voltage, Sicherheits-Kleinspannung

Halbwertwinkel (Abstrahlwinkel)

Qi-zertifiziertes Endgerät

Elektro-Fachkraft

Anleitungen beachten

Betriebsgerät austauschbar

Betriebsgerät austauschbar durch eine Elektro-Fachkraft

Betriebsgerät nicht austauschbar

LED-Lichtquelle austauschbar

LED-Lichtquelle austauschbar durch eine Elektro-Fachkraft

LED-Lichtquelle nicht austauschbar

Lichtquelle austauschbar

Lichtquelle austauschbar durch eine Elektro-Fachkraft

MAUL erklärt, dass sich diese Leuchten in Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien und den produktspezifischen Normen befindet.

Die Leuchte darf nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern wird gesondert als Elektroschrott in dafür vorgesehenen Einrichtungen gesammelt. Über die verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten und die dafür vorgesehenen Einrichtungen gibt die örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung Auskunft.

Dieses Symbol kennzeichnet Geräte mit der Einstufung in Risikogruppe 2 (RG2). Produkte mit dieser Kennzeichnung können bei bewusstem und längerem Blickkontakt zu einer Schädigung der Augen führen. Aus diesem Grund sollte ein direkter Blickkontakt in das Licht der einzelnen LEDs vermieden werden!

**BG:**  
**Уважаеми потребителю,**  
 Прочетете тези указания преди да въведете лампата в експлоатация и ги запазете за бъдещи справки. Моля, съблюдавайте, че това описание се отнася за няколко типа осветителни тела. Специфични за продукта характеристики могат да бъдат разпознати, ако в ръководството за експлоатация е посочен конкретен тип осветително тяло. Освен това в настоящата информация са описани всички използвани символи, приложимите за Вашето осветително тяло указания за символите ще намерите в ръководството за монтаж.

- ⚠ Общи указания за безопасност:**
- Моля, прочетете внимателно всички приложени ръководства за експлоатация и информацията!
  - Спазвайте всички предупреждения в документите и върху уреда!
  - Използвайте осветителното тяло само в технически изправно състояние и по начин, съобразен с безопасността и опасностите!
  - При инсталирането и експлоатацията на осветителните тела следва да се спазват националните разпоредби за безопасност!
  - Монтаж на осветителното тяло на тавани (подходящи за монтаж) на закрито!
  - Инсталирайте осветителното тяло само върху подходяща основа!
  - Използвайте само закрепващи елементи, подходящи за основата!
  - Този осветително тяло е предназначено за осветяване на помещения и работни зони на закрито!
  - Осветителното тяло следва да се монтира само в сухи и затворени помещения!
  - Експлоатацията на осветителното тяло във взривоопасни помещения може да предизвика експлозия и да доведе до смърт или тежки наранявания. **Не** използвайте във взривоопасни помещения!
  - Инсталирането, ремонтът и демонтажът на осветителното тяло да се извършват само от **електротехник**, освен ако не е посочено друго!
  - Свържете осветителното тяло към захранваща мрежа със защитен проводник!
  - Сравнете съществуващото мрежово напрежение с работното напрежение и честота, посочени върху типовата табелка, и се уверете, че те са идентични!
  - Повредените осветителни тела не бива да се използват повече.
  - Преди дейности по осветителното тяло винаги го изключвайте от захранването!
  - Осветителното тяло не бива да се променя или модифицира!
  - Моля, не качвайте и не закрепвайте нищо върху осветителното тяло!
  - Не покривайте осветителното тяло!
  - Не оставяйте децата без надзор с осветителното тяло. То не е подходящо за деца.
  - Изхвърлете опаковката съобразно вида ѝ и при необходимост спазвайте специалните указания за отстраняване като отпадък.
  - Преди почистване и мерки по поддръжката изключете осветителното тяло от захранването и го оставете да изстине!
  - Почиствайте само със суха, мека кърпа, която не оставя власинки!
  - Ако свързващият кабел на осветителното тяло е повреден, той може да се подменя или поправя само от производителя, сервизния представител или лице със сходна квалификация (електротехник), за да се избегне опасност.
  - Смяна на светлинния източник: / Смяна на светлинните източници:  
 Моля, обърнете внимание на информацията в съответното ръководство за обслужване или върху опаковката относно това дали смяната трябва да се извърши от електротехник или от квалифицирано лице!

Клас на електрозащита I, защитно заземяване

Клас на електрозащита II, без защитен проводник, тъй като има достатъчна изолация между токопроводящите части и частите, влизащи в допир.

Клас на електрозащита III, безопасно свръхниско напрежение при допир.

Осветителни тела, подходящи за директен монтаж върху нормално запалими повърхности.

Да не се спада под минималното разстояние до осветените повърхности.

Внимание! Гореща повърхност. Главата на осветителното тяло може да надвишава посочената температура.

Източник на светлина със самозащита, възможен работен режим в осветителни тела без защитен капак.

Осветителното тяло може да се използва само в сухи вътрешни помещения.

Всеки повреден защитен капак следва да се подмени незабавно.

Безопасен защитен трансформатор: не функционира след късо съединение.

Защитен трансформатор, устойчив на късо съединение: в случай на повреда входящият ток във веригата се прекъсва.

Независими устройства за лампа (напр. захранващ блок, пусково-регулирущо устройство)

IP вид защита. Без защита от вода. Защита срещу допир и проникване на твърди чужди тела с диаметър  $\geq 12,5$  mm

Внимание! Предупреждение за опасност от токов удар

Опасно място, общо

димира се не се димира

**SELV** Safety Extra Low Voltage, безопасно свръхниско напрежение

Ъгъл на лъча (Ъгъл на излъчване)

Qi сертифицирано крайно устройство

Електротехник

Съблюдавайте ръководствата

Сменяемо регулиращо устройство

Регулиращото устройство може да се подменя само от електротехник

Несменяемо регулиращо устройство

Сменяем LED източник на светлина

LED източникът на светлина може да се подменя само от електротехник

Несменяем LED източник на светлина

Сменяем LED източник на светлина

Източникът на светлина може да се подменя само от електротехник

MAUL декларира, че това осветително тяло е в съответствие с европейските директиви и специфичните за продукта стандарти.

Осветителното тяло не бива да се изхвърля с несортирани битови отпадъци, а да се предава в предвидените за целта депа за отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Информация за съществуващите възможности за обезвреждане и предвидените за целта депа предоставя местната градска или общинска администрация.

Този символ характеризира уреди с класификация в рисковата група 2 (RG2). Продукти с това обозначение могат да увредят очите при съзнателен и продължителен зрителин контакт. По тази причина не трябва да се гледа директно светлината на отделните светодиоди!

**CZ:**

**Vážení uživatelé,**

































před použitím svítidla si přečtěte tyto pokyny a uschovejte je pro budoucí použití. Prosíme, vezměte na vědomí, že je tento popis platný pro více typů svítidel. Specifické vlastnosti výrobku jsou identifikovatelné, jestliže je návod k obsluze výslovně přirazuje k typu svítidla. Mimo to jsou v této informaci popsány všechny použité symboly, pro Vaše svítidlo platné symboly a pokyny najdete na návodu k montáži.



**Všeobecné bezpečnostní pokyny:**

- Prosíme, přečtěte si pečlivě všechny přiložené návody k obsluze a informace!
- Dbejte na všechna varování v dokumentech a na přístroji!
- Svítidlo používejte jen v bezvadném stavu a dbejte na bezpečnostní pokyny!
- Při instalaci a provozu svítidla se musí dbát na národní bezpečnostní předpisy!
- Montáž svítidla na stropy (vhodné pro montáž) ve vnitřních prostorech!
- Svítidlo instalujte pouze na vhodný povrch!
- Používejte pouze přípevňovací materiál vhodný pro daný podklad!
- Toto svítidlo je určené k osvětlování místností a pracovních prostorů v interiéru!
- Svítidlo instalujte jen v suchých a uzavřených místnostech!
- Provoz svítidla v místnostech s potenciálně výbušným prostředím může přivodit výbuch a těžká zranění nebo usmrcení. **Nepoužívat** v nepoužívat v místnostech s výbušným prostředím!
- Instalaci, opravy a demontáž svítidla nechat provádět pouze **kvalifikované elektrikáře**, pokud není stanoveno jinak!
- Svítidlo připojujte jen na síť elektrického proudu s uzemněním!
- Síťové napětí a frekvenci, které máte k dispozici srovnajte s údaji na typovém štítku, zajistěte, aby byly shodné!
- Poškozená svítidla se nesmí používat!
- Před prací na svítidle ho odpojte od přívodu elektrického proudu!
- Svítidlo se nesmí měnit nebo modifikovat!
- Na svítidlo nic nezavěšujte ani nepřipevňujte!
- Svítidlo nepřikrývejte!
- Nenechávejte děti se svítidlem bez dohledu! Není vhodné pro děti.
- Obalový materiál odstraňujte do odpadu roztržený a popřípadě dbejte i na speciální pokyny k odstranění do odpadu.
- Před čištěním a ošetřováním svítidla ho odpojte od přívodu elektrického proudu a nechte ho vychladnout!
- Čistěte svítidlo jen suchým, měkkým hadrem, který nepouští vlákna!
- Poškozený připojovací kabel svítidla smí nahradit nebo opravit jen výrobce, pověřený servis nebo podobně kvalifikovaná osoba (elektrikář), aby se zabránilo ohrožení osob elektrickým proudem.
- Výměna žárovky: / Výměna žárovek:

Věnujte prosím pozornost informacím v příslušném návodu k obsluze nebo na obalu, zda musí výměnu provést elektrikář nebo jiná kvalifikovaná osoba!

	Třída elektrické ochrany I, ochranné uzemnění		Dbát na návody
	Elektrická třída ochrany II, bez uzemnění, protože je zajištěná dostatečná izolace mezi díly vedoucími proud a díly, kterých se lze dotknout.		Předřadný přístroj vyměnitelný
	Elektrická třída ochrany III, nízké ochranné napětí.		Předřadný přístroj vyměnitelný kvalifikovaným elektrikářem
	Svítidla vhodná pro přímé připevnění na normálně hořlavých plochách.		Předřadný přístroj není vyměnitelný
	Nejmenší přípustný odstup od nasvícených ploch nesmí být podkročen.		LED osvětlovací prostředek vyměnitelný
	Pozor ! Horký povrch Teplota hlavy svítidla může udanou teplotu překročit.		LED osvětlovací prostředek vyměnitelný kvalifikovaným elektrikářem
	Osvětlovací prostředek s vlastní ochranou, provoz svítidla bez ochranného krytu možný.		LED osvětlovací prostředek není vyměnitelný
	Svítidlo se smí používat jen v suchých místnostech.		Osvětlovací prostředek je vyměnitelný
	Každý poškozený ochranný kryt se musí ihned vyměnit.		Osvětlovací prostředek vyměnitelný kvalifikovaným elektrikářem
	Fail-Safe bezpečnostní transformátor: po zkratu není dále funkční.		CE
	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu: v případě poruchy se přívod vstupního elektrického proudu přeruší.		Svítidlo se nesmí odstraňovat do směsného odpadu, ale jako elektrický šrot zvlášť odevzdat do příslušných sběrů. Informace o možnostech odstranění do odpadu a k tomu vhodných zařízeních obdržíte u místní správy města nebo obce.
	Nezávislé přístroje pro lampu (např. síťový adaptér, předřadník)		Tento symbol označuje přístroje se zařazením do rizikové skupiny 2 (RG2). Výrobky s tímto označením mohou při přímém, delším pohledu do světla osvětlovacího prostředku přivodit poškození zraku. Z tohoto důvodu je třeba se vyhybat pohledu do světla jednotlivých LED!
	Pozor! Varování před nebezpečím zásahu elektrickým proudem		
	Nebezpečné místo, obecně		
	Tlumitelné  nestmívatelné		
<b>SELV</b>	Safety Extra Low Voltage, bezpečnostní nízké napětí		
	Úhel poloviční hodnoty vyzařování (vyzařovací úhel)		
	Zařízení s certifikací Qi		
	Odborný elektrikář 		

**DK:**




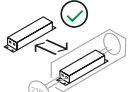



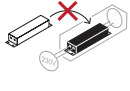

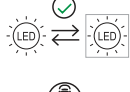

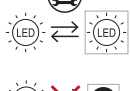




















**Kære bruger,**

Læs venligst anvisningerne, før lampen tages i brug, og opbevar den til senere læsning. Tag venligst hensyn til, at denne beskrivelse dækker over flere lampetyper. Produktspecifikke funktioner kan kendes ved, at betjeningsvejledningen specifikt henviser til en lampetype. Desuden bliver i denne information alle anvendte symboler beskrevet og symboloplysningerne, der gælder for din lampe, kan findes i monteringsvejledningen.



**Almindelige sikkerhedsanvisninger:**

- Læs venligst alle vedlagte betjeningsvejledninger og informationer omhyggeligt!
- Overhold alle advarsler i dokumenterne og på apparatet!
- Anvend kun lampen, hvis den er i perfekt teknisk stand og vær opmærksom på sikkerheden og de involverede farer!
- Ved montering og drift af lamperne skal de nationale sikkerhedsforskrifter overholdes!
- Montering af lampen på lofter (som er egnet til montering) indendørs!
- Installer kun lampen på en passende overflade!
- Brug kun fastgørelsesmateriale, der er egnet til underlaget!
- Denne lampe er designet til at oplyse rum og arbejdsområder indendørs!
- Installer kun lampen i tørre og lukkede rum!
- Betjening af lampen i potentielt eksplosive områder kan forårsage eksplosioner og resultere i dødsfald eller alvorlig personskade. **Der må ikke** arbejdes i områder, hvor der er risiko for eksplosion!
- Installation, reparation og demontering af armaturet må kun udføres af en **autoriseret elektriker**, med mindre andet er angivet!
- Tilslut lampen til et forsyningsnet med en beskyttelsesleder!
- Sammenlign den eksisterende netspænding med den driftsspænding og frekvens, der er angivet på typeskiltet, og sørg for, at de er identiske!
- Beskadigede lamper må ikke længere bruges.
- Før du arbejder på lampen, skal du altid afbryde den fra strømforsyningen!
- Lampen må ikke ændres eller modificeres!
- Undlad at hænge eller fastgøre noget til lampen!
- Tildæk ikke lampen!
- Efterlad ikke børn med lampen den opsyn. Den er ikke egnet til børn.
- Bortskaf emballagen efter type og overhold eventuelle særlige bortskaffelsesanvisninger.
- Afbryd lampen fra strømforsyningen og lad den køle af før rengøring og vedligeholdelsesarbejde!
- Rengør kun med en tør, blød og fnugfri klud!
- Hvis lampens tilslutningskabel er beskadiget, må den kun udskiftes eller repareres af producenten, servicerepræsentanten eller en tilsvarende kvalificeret person (elektriker) for at undgå fare.
- Udskiftning af lyskilde: / Udskiftning af lyskilder:
  - Følg venligst anvisningerne i den respektive betjeningsvejledning eller på emballagen, om udskiftningen skal udføres af en uddannet elektriker eller af en kvalificeret person!

	Elektrisk beskyttelsesklasse I, beskyttelsesjord		Følg instruktionerne
	Elektrisk beskyttelsesklasse II, ingen beskyttelsesleder, da der er tilstrækkelig isolering mellem strømførende og berøringsbare dele.		Udskifteligt betjeningsudstyr
	Elektrisk bingskyttelsesklasse III, berøringsbar beskyttelse lavspænding.		Kontroludstyr kan udskiftes af en autoriseret elektriker
	Armaturer egnet til direkte fastgørelse på normalt brændbare fastgørelsesflader.		Betjeningsudstyr kan ikke udskiftes
	Minimumsafstanden til oplyste flader må ikke fraviges.		Udskiftelig LED lyskilde
	Advarsel! Varm overflade. Lampehovedet kan overstige den angivne temperatur.		LED lyskilde kan udskiftes af en autoriseret elektriker
	Selvbeskyttet lyskilde, kan betjenes i armaturer uden beskyttelsesdæksel.		LED lyskilde kan ikke udskiftes
	Lampen må kun bruges i tørre indendørs områder.		Udskiftelig LED lyskilde
	Ethvert beskadiget beskyttelsesdæksel skal straks udskiftes.		LED lyskilde kan udskiftes af en autoriseret elektriker
	Fail-Safe sikkerhedstransformator: Ikke længere funktionsdygtig efter kortslutning.		MAUL erklærer, at disse lamper er i overensstemmelse med europæiske direktiver og produktspecifikke standarder.
	Kortslutningssikker sikkerhedstransformator: I tilfælde af fejl kan indgangskredsløbet blive afbrudt.		Lampen må ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men indsamles særskilt som elektronikaffald i de dertil beregnede faciliteter. De lokale myndigheder kan oplyse om de tilgængelige bortskaffelsesmuligheder og de faciliteter, der stilles til rådighed til dette formål.
	Uafhængige enheder til lampe (f.eks. strømforsyning, afbrydere)		Dette symbol markerer enheder klassificeret i risikogruppe 2 (RG2). Produkter med denne etiket kan beskadige øjnene, hvis de er i bevidst og langvarig øjenkontakt. Af denne grund bør direkte øjenkontakt med lyset fra de enkelte LED'er undgås!
	Advarsel! Advarsel om risiko for elektrisk stød		
	Farepunkt, generelt		
	dæmpbar  ikke dæmpbar		
<b>SELV</b>	Safety Extra Low Voltage, sikkerhed ved lavspænding		
	Halvværdivinkel (strålevinkel)		
	Qi-certificeret enhed		
	Autoriseret elektriker 		

EE:

**Hea kasutaja,**

enne valgusti kasutusele võtmist lugege palun käesolevad juhised läbi. Juhised hoidke alles - neid võib hiljem veel vaja minna. Palun arvestage, et selles juhendis kirjeldatakse erinevat tüüpi valgusteid. Konkreetset toodet puudutav teave on juhendis tähistatud vastava märkega. Muuhulgas kirjeldatakse juhendis selles kasutatavaid sümboleid. Teie valgustile kehtivate sümboleid kirjelduse leiате toote paigaldusjuhiseist.



**Üldised ohutusjuhised:**

- Palun lugege hoolikalt toote juurde kuuluvaid juhiseid ja teavet!
- Järgige kõiki dokumentides ja seadmel toodud hoiatusi!
- Kasutage ainult heas korras valgusteid arvestades seejuures kõigi ettevaatusabinõude ja ohtudega!
- Valgustite paigaldamisel ja kasutamisel tuleb järgida kohalikke ohutuseeskirju!
- Lakke paigaldamiseks mõeldud valgusteid võib kasutada ainult sisetingsimustes!
- Paigaldage valgusteid ainult selleks sobivale aluspinnale!
- Kasutage alati aluspinnale sobivaid kinnitusvahendeid!
- See valgusti on mõeldud ruumide ja tööalade valgustamiseks siseruumides!
- Valgusti võib paigaldada ainult kuiva ja suletud ruumi!
- Valgusti kasutamine plahvatusohtlikus keskkonnas võib põhjustada plahvate ning tuua kaasa raskeid ja surmavaid vigastusi. **Mitte** kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas!
- Kui ei ole täpsustatud teisiti, tuleb valgusti paigaldus, remontimine ja demonteerimine jätta **elektrikule!**
- Ühendage valgusti toitevõrgu, millel on maandusühendus!
- Võrrelge kasutatava toitevõrgu näitajaid toote etiketil nimetatud tööpinge ja –sagedusega ning veenduge, et need ühilduvad!
- Vigastatud valgustit ei tohi edasi kasutada.
- Ühendage valgusti alati toitevõrgust lahti enne, kui selle kallal töötate!
- Valgustit ei tohi kuidagi muuta ega modifitseerida!
- Palun ärge riputage ega kinnitage midagi valgustile!
- Ärge katke valgustit!
- Ärge jätke lapsi valgustiga järelevveta. See ei ole mõeldud lastele.
- Sorteerige toote pakendist tekkinud jäätmed vastutustundlikult järgides seejuures vastavaid jäätmekäitlusnõudeid.
- Enne puhastamist ja hooldamist tuleb valgusti eraldada toitevõrgust ja lasta jahtuda!
- Puhastada ainult kuiva pehme ebemevaba lapiga!
- Kui valgusti toiteühendus on vigastatud, siis võib selle võimaliku ohu vältimiseks asendada või remontida ainult tootja, viimase poolt volitatud teenindus või vastava kvalifikatsiooniga elektrik.
- Valgusallika väljavahetamine: / Valgusallikate väljavahetamine:
  - Kui väljavahetamine peab toimuma elektriku või vastava kvalifikatsiooniga spetsialisti poolt, leiате sellekohase märkuse vastava toote pakendilt või kasutusjuhendist!

ES:

**Estimado usuario:**

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar la lámpara y consérvelas para futuras consultas. Tenga en cuenta que en esta descripción se detallan varios tipos de lámparas. Deberá observar las características específicas del producto si en el manual de instrucciones se hace referencia adicional a un tipo de lámpara. En esta hoja informativa también se describen todos los símbolos utilizados y en las instrucciones de montaje encontrará aquellos referentes a su lámpara en concreto.



**Advertencias generales de seguridad:**

- ¡Lea detenidamente todas las instrucciones de uso y la información adjunta!
- Respete todas las advertencias que aparecen en los documentos y en el aparato!
- Utilice la lámpara exclusivamente si se encuentra en perfecto estado y proceda siempre de manera segura y teniendo en cuenta los riesgos!
- Respete la normativa nacional de seguridad durante la instalación y el funcionamiento de la lámpara!
- Monte la lámpara en techos (adecuados para el montaje) interiores!
- ¡Instale la lámpara únicamente sobre una superficie adecuada!
- ¡Utilice solo material de fijación apto para el tipo concreto de superficie!
- ¡Esta lámpara está indicada para la iluminación de habitaciones y zonas de trabajo en espacios interiores!
- Coloque la lámpara solo en espacios secos y cerrados!
- Poner en funcionamiento la lámpara en espacios potencialmente explosivos puede provocar explosiones y provocar lesiones graves o la muerte! **No** la ponga en funcionamiento en habitaciones con riesgo de explosión!
- ¡La instalación, el mantenimiento y el desmontaje de la lámpara solo podrán llevarse a cabo por un **técnico electricista**, siempre que no se indique lo contrario!
- Conecte la lámpara a una red de abastecimiento con puesta a tierra!
- Compare la tensión de red disponible con la tensión de funcionamiento y la frecuencia indicadas en la placa de características, y asegúrese de que son idénticas!
- No vuelva a utilizar una lámpara que esté dañada.
- ¡Desconecte siempre la lámpara del suministro eléctrico antes de realizar cualquier trabajo en ella!
- No altere ni modifique la lámpara!
- ¡No cuelgue ni fije ningún objeto en la lámpara!
- No cubra la lámpara!
- No deje a los niños con la lámpara sin vigilancia. No está diseñada para niños.
- Deseche el embalaje y respete las posibles indicaciones sobre eliminación.
- Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento, ¡desconecte la lámpara de la corriente eléctrica y deje que se enfríe!
- Límpiela exclusivamente con un paño seco, suave y sin pelusas!
- En caso de que el cable de conexión de la lámpara esté añado, debe ser sustituido o reparado únicamente por el fabricante, el servicio de asistencia técnica o una persona con cualificaciones similares (electricista) para evitar peligros.
- Sustitución de la fuente de luz: / Sustitución de las fuentes de luz:
  - Tenga presente las indicaciones de las respectivas instrucciones de uso o del embalaje para comprender si la sustitución deberá realizarla un electricista matriculado o una persona cualificada.

	Elektriline kaitseklass I, kaitsemaandus
	Elektriline kaitseklass II, ei vaja maandust, sest pingestatud komponendid ja puudutatavad osad on piisavalt isoleeritud.
	El. kaitseklass III, puudutatav kaitsevääikepinge.
	Tavalistele süttivatele aluspindadele kinnitamiseks mõeldud valgustid.
	Minimaalset lubatud vahemaad valgustatavate pindadega ei tohi ületada.
	Tähelepanu! Kuum pealispind. Valgusti korpuse temperatuur võib tõusta üle kirjeldatud väärtuste
	Suletud valgusallikas, võimalik kasutada valgustis ilma kaitsekatteta.
	Valgusteid võib kasutada ainult kuivades siseruumides.
	Kõik vigastatud kaitsekatted tuleb viivitamatult asendada.
	„Fail Safe“ kaitsetrafo: katkestab toitevarustuse lühise tekkimisel.
	Lühisekindel kaitsetrafo: katkestab sisendvooluringi tõrke tekkimisel.
	Valgustite eraldiseisvad seadmed (nt toiteadapter, ballast)
	P- kaitseklass. Ei ole veekindel. Kaitstud vahetu puute ja ≥ 12,5 mm läbimõõduga tahkete võõrkehade eest
	Tähelepanu! Elektrilöögi oht
	Ohukoht, üldise iseloomuga
	dimmerdatav
	No regulable
	Safety Extra Low Voltage, kaitsevääikepinge
	Valgustusnurk
	Qi-sertifikaadiga lõppseade
	Elektrik

	Ettevaatust ühendustega
	Juhtseade asendatav
	Juhtseade asendatav elektriku poolt
	Juhtseade ei ole asendatav
	LED-valgusallikas asendatav
	LED- valgusallikas asendatav elektriku poolt
	LED- valgusallikas ei ole asendatav
	Valgusallikas asendatav
	Valgusallikas asendatav elektriku poolt
	MAUL kinnitab, et need valgustid vastavad Euroopa Liidu nõuetele ja seda tüüpi toodetele kehtivatele normidele.
	Valgustit ei tohi kasutusea möödumisel visata olmeprügisse, vaid see tuleb toimetada sobivasse täelektroonikajäätmete kogumispunkti. Täpsema teabe jäätmekäitlusvõimaluste ja jäätmete kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt.
	See sümbol tähistab seadmeid, mis kuuluvad ohurühma 2 (RG2). Selle tähisega seadmed võivad pikaajalisel teadlikul silmside hoidmisel silmi kahjustada. Seetõttu tuleb nende LED-valgustite puhul vältida vahetut silmsidet toote valgusallikaga!

	Clase de protección eléctrica I, toma de tierra
	Categoría de protección eléctrica II, sin conductor de protección ya que existe suficiente aislamiento entre partes portadoras de electricidad y partes en contacto.
	Clase de protección eléctrica III, muy baja tensión de seguridad tocable.
	Lámparas aptas para su fijación directa sobre superficies normalmente inflamables.
	No vulnerar la distancia mínima hacia las superficies iluminadas.
	Atención: Superficie caliente. La cabeza de la lámpara puede superar la temperatura indicada.
	Bombilla autoprotectida, posible su funcionamiento en lámparas sin cubierta protectora.
	Las lámparas solo se pueden utilizar en interiores secos.
	Sustituir inmediatamente cualquier cubierta protectora dañada.
	Transformador de seguridad fail safe : después de un corto circuito deja de funcionar.
	Transformador de seguridad a prueba de corto circuitos: en caso de error, si necesario se interrumpe el circuito de entrada.
	Accesorios independientes para lámparas (por ej. unidad supletoria de energía, conector)
	Tipo de protección IP. Sin protección frente al agua. Protección contra el contacto y cuerpos extraños sólidos de diámetro ≥ 12,5 mm
	Atención! Alerta por peligro de descarga eléctrica
	Lugar peligroso, en general
	Regulable
	No regulable
	Safety Extra Low Voltage, Bajo voltaje de seguridad
	Ángulo de haz (ángulo de dispersión)
	Dispositivo con certificación Qi
	Técnico electricista

	Tenga en cuenta las instrucciones
	Unidad de control reemplazable
	Unidad de control reemplazable por un electricista
	Unidad de control no reemplazable
	Foco de luz LED reemplazable
	Foco de luz LED reemplazable por un electricista
	Foco de luz LED no reemplazable
	Foco de luz reemplazable
	Foco de luz reemplazable por un electricista
	MAUL declara que las lámparas cumplen con lo establecido en las directrices europeas y las normas específicas del producto.
	La lámpara no debe desecharse en los residuos domésticos sin clasificar, sino que, como residuo eléctrico, debe llevarse a las instalaciones previstas para tal fin. La administración local de la ciudad o del municipio proporciona información sobre las opciones de eliminación disponibles y las instalaciones previstas para tal fin.
	Este símbolo clasifica el dispositivo en el grupo de riesgo 2 (GR 2). Los productos que tienen esta marca pueden provocar daños en los ojos en caso de mirarlos directamente de forma consciente y prolongada. ¡Por este motivo es importante evitar el contacto visual directo con la luz de cada LED!

**FI: Hyvä käyttäjä,**  
 lue nämä ohjeet ennen valaisimen käyttöönottoa, ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten. Huomaa, että tämä kuvaus kattaa useita valaisintyyppjeä. Tuotekohtaiset ominaisuudet voidaan tunnistaa siitä, että käyttöohjeessa viitataan tiettyyn valaisintyyppiin. Lisäksi kaikki käytetyt symbolit on kuvattu näissä tiedoissa. Löydät valaisinta koskevat symbolitiedot asennusohjeista.

- ⚠ Yleiset turvallisuusohjeet:**
- Lue kaikki mukana tulevat käyttöohjeet ja tiedot huolellisesti!
  - Huomioi kaikki asiakirjoissa ja laitteessa olevat varoitukset!
  - Käytä valaisinta vain, jos se on teknisesti moitteettomassa kunnossa ja olet tietoinen turvallisuudesta ja siihen liittyvistä vaaroista!
  - Valaisimien asennuksessa ja käytössä on noudatettava kansallisia turvallisuusmääräyksiä!
  - Valaisin voidaan asentaa vain sisätilojen kattoihin, jotka soveltuvat asennukseen!
  - Asenna valaisin vain sopivalle alustalle!
  - Käytä vain alustalle sopivaa kiinnitysmateriaalia!
  - Tämä valaisin on suunniteltu valaisemaan sisätiloissa olevia huoneita ja työalueita!
  - Valaisin voidaan asentaa vain kuiviin ja suljettuihin tiloihin!
  - Valaisimen käyttäminen räjähdysvaarallisissa tiloissa voi aiheuttaa räjähdyksen ja johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen. **Älä** käytä räjähdysvaarallisissa tiloissa!
  - Valaisimen asennuksen, korjauksen ja purkamisen saa suorittaa vain pätevä **sähköasentaja**, ellei toisin mainita!
  - Liitä valaisin syyttöverkkoon suojajohtimella!
  - Vertaa käytettävissä olevaa verkkojännitettä arvokilvessä ilmoitettuun käyttöjännitteeseen ja taajuuteen ja varmista, että ne ovat identtiset!
  - Vaurioituneita valaisimia ei saa enää käyttää.
  - Ennen kuin aloitat valaisimen parissa työskentelemisen, irrota se aina virtalähteestä!
  - Valaisinta ei saa muuttaa tai muokata!
  - Älä ripusta tai kiinnitä mitään valaisimeen!
  - Älä peitä valaisinta!
  - Älä jätä lapsia valaisimen pariin ilman valvontaa. Se ei sovellu lapsille.
  - Hävitä pakkaus pakkaustyypin mukaan ja noudata erityisiä hävitysohjeita.
  - Irrota valaisin virtalähteestä ja anna sen jäähtyä ennen puhdistus- ja huoltotöitä!
  - Puhdista vain kuivalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla liinalla!
  - Jos valaisimen liitäntäkaapeli on vaurioitunut, sen saa vaihtaa tai korjata vain valmistaja, huoltoedustaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö (sähköasentaja) vaaran välttämiseksi.
  - valonlähteen vaihto: / valonlähteiden vaihto:
    - Tarkista käyttöohjeista tai pakkausten tiedoista, saako valonlähteen vaihdon suorittaa vain sähköasentaja tai koulutettu ammattihenkilö!

- Sähkösuojaluokka I, suojamaadoitus
- Sähkösuojaluokka II, ei suojajohdinta, koska jännitteisten ja kosketettavien osien välillä on riittävä eristys.
- Sähkösuojaluokka III, SELV (pienoisjännite).
- Valaisimet, jotka soveltuvat suoraan kiinnitettäväksi normaalisti syttyville asennuspinoille.
- Vähimmäisetäisyyttä valaistuihin pintoihin ei saa alittaa.
- Vaara! Kuuma pinta. Valaisimen pää voi ylittää määritetyn lämpötilan.
- Itsesuojattu valaisin. Voidaan käyttää valaisimissa, joissa ei ole suojakantta.
- Valaisinta saa käyttää vain kuivissa sisätiloissa.
- Vaurioitunut suojakansi on vaihdettava välittömästi.
- Vikaturvamuuntaja: ei enää toimi oikosulun jälkeen.
- Oikosulkusuojattu turvamuuntaja: vian sattuessa tulopiiri voi katketa.
- Valaisimen itsenäiset laitteet (esim. virtalähde, liitäntälaitte)
- IP-suojaluokka. Ei vesisuojattu. Suojattu kosketuksetta ja kiinteiltä vierailta esineiltä, joiden halkaisija on ≥ 12,5 mm
- Vaara! Varoitus sähköiskun vaarasta
- Yleinen vaara
- himmennettävä ei himmennettävä
- SELV** Safety Extra Low Voltage, SELV (pienoisjännite)
- Puolitehokulma (sädekulma)
- Qi-sertifioitu laite
- Sähköasentaja

- Noudata ohjeita
- Vaihdeettava liitäntälaitte
- Liitäntälaitteen voi vaihtaa pätevä sähköasentaja
- Liitäntälaitte ei ole vaihdettavissa
- Vaihdeettava LED-valonlähde
- LED-valonlähteen voi vaihtaa pätevä sähköasentaja
- LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa
- Vaihdeettava valonlähde
- Valonlähteen voi vaihtaa pätevä sähköasentaja
- MAUL vakuuttaa, että nämä valaisimet ovat eurooppalaisten direktiivien ja tuotekohtaisten standardien mukaisia.
- Valaisinta ei saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana, vaan se lajitellaan erikseen elektroniikkajätteenä tähän tarkoitukseen varattuun tilaan. Paikallinen kunta voi antaa tietoa käytettävissä olevista loppusijoitusvaihtoehdoista ja tähän tarkoitukseen tarjotusta tilasta.
- Tämä symboli merkitsee riskiryhmään 2 (RG2) luokiteltuja laitteita. Tällä merkinnällä varustetut tuotteet voivat vahingoittaa silmiä tarkoituksellisen ja pitkäaikaisen katsekontaktin seurauksena. Tästä syystä suoraa katsekontaktia yksittäisten LED-valonlähteiden valoon tulee välttää!

**FR:**  
**Cher utilisateur, chère utilisatrice,**  
 Veuillez lire ces instructions avant de mettre la lampe en service et les conserver pour les consulter de nouveau ultérieurement. Notez bien que cette notice concerne plusieurs types de luminaires. Les caractéristiques spécifiques sont reconnaissables par une indication du type de luminaire dans la notice de montage de votre luminaire. Tous les symboles utilisés sont mentionnés dans cette notice, les symboles concernant votre luminaire sont indiqués dans la notice de montage.

- ⚠ Précautions générales:**
- Veuillez lire attentivement toutes les instructions d'utilisation et informations jointes!
  - Respectez tous les avertissements des documents et sur le luminaire!
  - N'utilisez les luminaires qu'en parfait état technique, soyez soucieux de la sécurité et conscient des dangers!
  - Pour l'installation et l'utilisation des luminaires respectez les normes de sécurité nationales!
  - Montage des luminaires au plafond (pour ceux qui sont appropriés) à l'intérieur.
  - Installez la lampe uniquement sur un sol approprié !
  - N'utiliser que du matériel de fixation adapté au support !
  - Cette lampe est destinée à l'éclairage de pièces et d'espaces de travail intérieurs !
  - N'utilisez le luminaire que dans des pièces sèches et fermées!
  - L'utilisation du luminaire dans des locaux à risque d'explosion peut provoquer des explosions avec danger de mort ou de graves blessures. **NE PAS** utiliser dans des locaux à risque d'explosion!
  - Ne faire installer, réparer et démonter le luminaire que par un **électricien qualifié**, sauf indication contraire !
  - Le luminaire doit être branché à un réseau avec un conducteur de protection!
  - Comparer la tension secteur présente avec la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont bien identiques!
  - N'utilisez plus des luminaires endommagés!
  - Toujours débrancher la lampe du secteur avant d'effectuer des travaux dessus!
  - Le luminaire ne doit en aucun cas subir un changement ou modification!
  - Veuillez ne rien accrocher ou fixer sur la lampe!
  - Ne recouvrez pas le luminaire!
  - Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec le luminaire. Celui-ci n'est pas adapté aux enfants.
  - Veuillez séparer les composants de l'emballage avant de le mettre à la poubelle et tenir compte des éventuelles indications concernant le recyclage des ordures.
  - Débrancher la lampe du secteur et la laisser refroidir avant toute procédure de net toyage et d'entretien!
  - Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec, doux et ne peluchant pas!
  - Si le câble de raccordement de la lampe est défectueux, elle ne doit être remplacée ou réparée que par le fabricant, le responsable SAV ou une personne de qualification identique (électricien qualifié) pour éviter tout risque.
  - Remplacement de la source lumineuse : / Remplacement des sources lumineuses :  
 Merci de consulter les indications sur le mode d'emploi ou l'emballage pour savoir si le remplacement doit être effectué par un électricien ou toute autre personne qualifiée.

- Classe de protection électrique I, mise à la terre
- Protection électrique de classe II, pas de fil de terre vu l'isolations suffisante entre les éléments sous tension et les éléments touchables.
- Protection électrique classe III, très basse tension de sécurité touchabl.
- Lampe pouvant être fixée directement sur une surface normalement inflammable.
- Distance minimum à conserver par rapport aux surfaces éclairées.
- Attention! Surface brûlante. La température de la tête peut dépasser la valeur indiquée.
- Ampoule protégée. Utilisation possible sans protection d'ampoule supplémentaire.
- À utiliser uniquement dans des locaux secs.
- Toute protection d'ampoule endommagée doit être remplacée sans délai.
- Transformateur de sécurité de type „Fail-Safe“: après un court-circuit le transformateur est inutilisable.
- Transformateur de sécurité anti court-circuits: en cas de problème l'alimentation est interrompue si nécessaire.
- Unités indépendantes pour lampes de bureau (transformateur, adaptateur).
- Type de protection IP. Aucune protection contre l'eau. Protégé contre les contacts et les corps étrangers solides de diamètre ≥ 12,5 mm

- Attention! Danger de choc électrique
- Dangers, généralités
- Intensité réglable à intensité non variable

- SELV** Safety Extra Low Voltage, Basse tension de sécurité
- Angle de faisceau (angle de rayonnement)
- Terminal certifié Qi
- Electricien professionnel

- Respectez les instructions
- Appareil de commande remplaçable
- Appareil de commande remplaçable par un électricien
- Appareil de commande non remplaçable
- Source lumineuse LED remplaçable
- Source lumineuse LED remplaçable par un électricien
- Source lumineuse LED non remplaçable
- Source lumineuse remplaçable
- Source lumineuse remplaçable par un électricien
- MAUL garantit que l'ampoule est conforme aux normes et spécifications européennes concernant ce type de produit.
- La lampe ne doit pas être mise au rebut dans les ordures ménagères non triées, mais elle doit au contraire être apportée dans un centre de collecte appropriée pour déchets électroniques. Votre municipalité vous informera des diverses possibilités de mise au rebut et des centres de collectes appropriés.
- Ce symbole désigne des appareils entrant dans la classification de groupe à risque 2 (GR 2). Les produits présentant cette dénomination peuvent causer des lésions oculaires en cas de contact visuel délibéré et de longue durée. Pour cette raison, une exposition directe des yeux à la lumière des différentes LED doit être évitée !





IT:

**Gentile utente,**

prima di mettere in funzione la lampada, legga queste istruzioni e le conservi per consultarle all'occorrenza. Tenga presente che queste istruzioni valgono per diversi tipi di lampade. Le caratteristiche di questo prodotto sono visibili sul manuale d'uso, qualora si trovi un riferimento al tipo di lampada. Inoltre, queste istruzioni descrivono l'insieme dei simboli impiegati. Troverete i simboli attinenti alla Vostra lampada sulle istruzioni di montaggio.



**Istruzioni di sicurezza:**

- Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e le informazioni allegate!
- Osservare le avvertenze riportate sulla documentazione e sul prodotto!
- Adoperare il dispositivo esclusivamente se è in condizioni tecniche perfette e prendere coscienza dei pericoli per adoperarlo in modo sicuro!
- Montare la lampada su soffitti adeguati ed esclusivamente in ambienti interni!
- Installare la lampada solo su un pavimento (adatto) in ambienti interni!
- Installare la lampada solo su una superficie idonea!
- Utilizzare materiale di fissaggio debitamente adatto alla superficie!
- Questa lampada è ideata per l'illuminazione di locali e aree di lavoro!
- L'utilizzo della lampada in locali con pericolo di esplosione può creare esplosioni che possono portare alla morte o creare lesioni gravi. **Non** utilizzare il dispositivo in locali con pericolo di esplosione!
- Far eseguire l'installazione, le riparazioni e lo smontaggio della lampada solo da un **elettricista** se non diversamente indicato!
- Collegare la lampada a circuiti con conduttore di terra!
- Comparare la tensione di rete presente con la tensione d'esercizio e la frequenza che sono riportate sulla targhetta ed assicurarsi che siano identiche!
- Non utilizzare più lampade danneggiate.
- Prima di lavorare alla lampada si prega di staccarla sempre dall'alimentazione elettrica!
- È vietato apportare qualsiasi tipo di modifica alla lampada!
- Si prega di non appendere o fissare nulla alla lampada!
- Non coprire la lampada!
- Non lasciare i bambini incustoditi con la lampada, la lampada non è adatta per bambini.
- Smaltire l'imballaggio separando i materiali secondo le regole vigenti per la raccolta differenziata.
- Prima di provvedere a misure di pulizia e cura, staccare la lampada dalla rete elettrica e farla raffreddare!
- Detergere esclusivamente con panni morbidi e che non lasciano pelucchi!
- Nel caso di danneggiamento del cavo di connessione della lampada questo deve essere sostituito o riparato esclusivamente dal produttore, dagli incaricati dell'assistenza o da una persona analogamente qualificata (elettricista specializzato), al fine di evitare rischi.
- Sostituzione delle sorgenti luminose: / Sostituzione delle sorgenti luminose:  
Attenersi a quanto riportato sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione se la sostituzione va eseguita da un elettricista qualificato!

LT:

**Gerbiamas naudotojai,**

prieš pradėdami naudoti šviestuvą, perskaitykite šiuos nurodymus ir išsaugokite juos ateičiai. Atkreipkite dėmesį, kad šiame aprašyme minimi įvairūs šviestuvų tipai. Konkrečiam gaminiui būdingos savybės aprašomos naudojimo instrukcijoje, kurioje nurodytas tik vienas konkretus šviestuvo tipas. Be to, čia aprašyti visi galimai naudojami simboliai. Informacija apie konkrečiam šviestuvui taikomus simbolius pateikta atitinkamoje montavimo instrukcijoje.



**Bendrieji saugos nurodymai.**

- Atidžiai perskaitykite visą prie gaminio pridėdamą naudojimo instrukciją ir informaciją!
- Laikykitės visų dokumentuose ir ant gaminio pateiktų įspėjimų!
- Šviestuvą naudokite tik jei jis yra nepriekaištingos techninės būklės ir visada paisykite saugos reikalavimų!
- Montuodami ir eksploatuodami šviestuvą būtinai laikykitės šalyje galiojančių saugos taisyklių!
- Šviestuvą montuokite ant lubų (kurios yra tinkamos montavimui) ir tik patalpose!
- Šviestuvą montuokite tik ant tinkamo pagrindo!
- Naudokite tik tokiam pagrindui tinkamą tvirtinimo medžiagą!
- Šis šviestuvas skirtas patalpoms ir jose esančioms darbo vietoms apšviesti!
- Šviestuvą montuokite tik sausose ir uždaroje patalpose!
- Naudojant šviestuvą potencialiai sprogioje aplinkoje, gali įvykti sprogimas, kuris gali sukelti sunkių sužalojimų ar būti mirtinas. **Nenaudokite** šviestuvo potencialiai sprogioje aplinkoje!
- Šviestuvą montuoti, remontuoti ir išmontuoti gali tik **kvalifikuotas elektrikas**, jei nurodyta kitaip!
- Šviestuvą junkite prie maitinimo tinklo su apsauginiu laidininku!
- Prieš jungdami, įsitinkinkite, kad esama elektros tinklo įtampa sutampa su šviestuvo tipo plokštelėje nurodyta darbine įtampa ir dažniu!
- Nenaudokite pažeisto šviestuvo.
- Prieš atlikdami bet kokius šviestuvo priežiūros darbus, atjunkite jį nuo elektros tinklo!
- Šviestuvo negalima keisti ar modifikuoti!
- Prie šviestuvo nieko nekabinkite ir netvirtinkite!
- Neuždenkite šviestuvo!
- Nepalikite neprižiurimų vaikų prie šviestuvo. Jis netinkamas naudoti vaikams.
- Išmeskite pakuotę į atitinkamą rūšiavimo konteinerį ir laikykitės visų specialiųjų pakuočių šalinimo nurodymų.
- Prieš valydami ir atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite šviestuvą nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti!
- Šviestuvą valykite tik sausa, minkšta ir nesipūkuojančia šluoste!
- Siekiant išvengti pavojaus, šviestuvo pažeistą jungiamąjį laidą gali pakeisti ar remontuoti tik gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo (elektrikas).
- Šviesos šaltinių keitimas: / Šviesos šaltinių keitimas:  
Laikykitės atitinkamoje naudojimo instrukcijoje arba pakuotėje nurodytų nurodymų apie tai, ar šviesos šaltinius pakeisti turi elektrikas arba kitas kvalifikuotas asmuo!

	Classe di protezione elettrica I, messa a massa
	Classe d'isolamento elettrico II: il dispositivo ha un doppio isolamento e per tanto non è provvisto di conduttore di protezione (terra).
	Classe d'isolamento elettrico III; bassissima tensione di sicurezza.
	Lampade adatte all'installazione su superfici a infiammabilità normale.
	Rispettare sempre la distanza minima tra la lampadina e gli oggetti illuminati come indicato nell'icona.
	Attenzione! Superficie calda. La testa della lampada può superare la temperatura indicata nell'icona.
	Il portalampane ha un dispositivo di sicurezza incorporato. Non è necessario montare un vetro di sicurezza supplementare.
	Questo dispositivo può essere utilizzato esclusivamente in ambienti interni asciutti.
	Coperture protettive danneggiate devono essere sostituite immediatamente.
	Trasformatore a prova di guasto "Fail-Safe": in caso di anomalia il circuito elettrico viene interrotto irreversibilmente.
	Trasformatore di sicurezza resistente al cortocircuito: continua a funzionare regolarmente in caso di anomalie che rientrano nei limiti specificati e inter rompe il circuito elettrico in caso di gravi anomalie di funzionamento.
	Dispositivo esterno per lampada (trasformatore, ballast).
	Grado di protezione IP. Nessuna protezione dall'acqua. Protetta contro i contatti e i corpi estranei rigidi con diametro ≥ 12,5 mm

	Seguire le istruzioni
	Dispositivo di alimentazione sostituibile
	Dispositivo di alimentazione sostituibile da parte di un elettricista qualificato
	Dispositivo di alimentazione non sostituibile
	Fonte luminosa LED sostituibile
	Fonte luminosa LED sostituibile da parte di un elettricista qualificato
	Fonte luminosa LED non sostituibile
	Fonte luminosa sostituibile
	Fonte luminosa sostituibile da parte di un elettricista qualificato

	MAUL dichiara che questa lampada è conforme alle norme e alle specificazioni europee per questo tipo di prodotti.
	La lampada non deve essere smaltita nei rifiuti domestici indifferenziati, bensì raccolta separatamente come RAAE negli impianti preposti. Le amministrazioni comunali e locali forniscono informazioni sulle possibilità di smaltimento disponibili e sugli impianti preposti.
	Questo simbolo contrassegna i dispositivi con la classificazione nel gruppo di rischio (GR 2). I prodotti dotati di questo contrassegno possono condurre a danni agli occhi in caso di contatto visivo mirato e prolungato. Per questo motivo, si consiglia di evitare il contatto visivo diretto con la luce dei singoli LED!

	I elektros apsaugos klasė, apsauginis įžeminimas.
	II elektros apsaugos klasė, apsauginio laidininko nėra, nes yra pakankama izoliacija tarp įtampos veikiamų ir liečiamųjų dalių.
	III elektros apsaugos klasė, liečiamosios dalys veikiamos apsauginės labai žemos įtampos.
	Šviestuvai tinkami tiesiogiai tvirtinti prie įprastų degių montavimo paviršių.
	Laikykitės nurodymo dėl mažiausio galimo atstumo iki apšviestų paviršių.
	Dėmesio! Karštas paviršius. Įkaitusi šviestuvo galvutė gali viršyti nurodytą temperatūrą.
	Savarankiškai apsaugotą šviesos šaltinį galima naudoti šviestuvuose be apsauginio gaubto.
	Šviestuvų galima naudoti tik sausose patalpose.
	Pažeistą apsauginį gaubtą būtina nedelsiant pakeisti.
	Saugus nuo gedimo apsauginis transformatorius: nebeveikia po trumpojo jungimo.
	Saugus nuo trumpojo jungimo apsauginis transformatorius: įvykus gedimui gali būti nutraukta jėgimo grandinė.
	Nepriklausomi šviestuvo įtaisai (pvz., maitinimo šaltinis, balastas)
	IP apsaugos klasė. Neapsaugota nuo vandens. Apsaugota nuo lietimo ir kietų svetimkūnių, kurių skersmuo ≥ 12,5 mm.

	Dėmesio! Įspėjimas dėl elektros smūgio pavojaus
	Bendroji informacija apie galimus pavojus
	pritemdomas
	nepritemdomas
	Apsauginė labai maža įtampa
	Pluošto kampas (spindulio kampas)
	Qi sertifikuotas galinis įrenginys
	Kvalifikuotas elektrikas

	Laikytis nurodymų
	Keičiamas valdymo įtaisas
	Valdymo įtaisą gali pakeisti kvalifikuotas elektrikas
	Nekeičiamas valdymo įtaisas
	Keičiamas LED šviesos šaltinis
	LED šviesos šaltinį gali pakeisti kvalifikuotas elektrikas
	Nekeičiamas LED šviesos šaltinis
	Keičiamas šviesos šaltinis
	Šviesos šaltinį gali pakeisti kvalifikuotas elektrikas

	MAUL pareiškia, kad šie šviestuvai atitinka Europos direktyvas ir konkrečiam gaminiui taikomus standartus.
	Šviestuvo negalima išmesti kartu su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Jis surenkamas atskirai, kaip elektros ir elektroninės įrangos atliekos, tam skirtose vietose. Informaciją apie galimas atliekų šalinimo galimybes ir tam skirtas vietas galima gauti vietos savivaldybės administracijoje.
	Šiuo simboliu žymimi prietaisai, priskiriami 2 rizikos grupei (vidutinė rizika asmenims, maža rizika bendruomenei). Šiuo simboliu paženklinėti gaminiai gali pažeisti akis, sąmoningai ir ilgai j juos žiūrint. Todėl reikia vengti tiesioginio akių kontakto su pavieniais šviesos diodų šaltiniais!

**LV:**

**Cienījamais lietotāj!**

Pirms lampas lietošanas sākšanas izlasiet norādījumus un saglabājiet tos turpmākai pārlasīšanai. Lūdzu, ņemiet vērā ka šis apraksts attiecas uz vairākiem apgaismojuma veidiem. Produktam specifiskās īpašības var atpazīt, ja lietošanas instrukcijā ir īpaši norādīts apgaismojuma tips. Turklāt šī informācija ietver izmantoto simbolu aprakstu, bet simbolu informāciju, kas attiecas tieši uz jūsu apgaismojumu, var atrast uzstādīšanas instrukcijā.



**Vispārīgie drošības norādījumi:**

- Lūdzu, rūpīgi izlasiet visu pievienoto lietošanas instrukciju un informāciju!
- Ievērojiet visus brīdinājumus, kas norādīti dokumentos un uz ierīces!
- Lietojiet apgaismojumu tikai tad, ja tas ir labā tehniskā stāvoklī un apzinoties drošību un ar to saistītos apdraudējumus!
- Uzstādot un ekspluatējot apgaismojumu, jāievēro vietējie drošības noteikumi!
- Apgaismojuma uzstādīšana pie griestiem (kas ir piemēroti uzstādīšanai) iekštelpās!
- Uzstādiet apgaismojumu tikai uz piemērotas virsmas!
- Izmantojiet tikai pamatnei piemērotu stiprinājuma materiālu!
- Šis apgaismojums ir paredzēts telpu un darba zonu apgaismošanai iekštelpās!
- Uzstādiet apgaismojumu tikai sausās un slēgtās telpās!
- Apgaismojuma lietošana potenciāli sprādzienbīstamās zonās var izraisīt sprādzienus un nāvi vai nopietnus savainojumus. **Nepievienojiet** sprādzienbīstamās vietās!
- Apgaismojuma uzstādīšanu, remontu un demontāžu drīkst veikt tikai **kvalificēts elektriķis**, ja vien nav norādīts citādi!
- Pievienojiet apgaismojumu barošanas tīklam, izmantojot aizsargvadu!
- Salīdziniet esošo tīkla spriegumu ar darba spriegumu un frekvenci, kas norādīta uz tehnisko datu plāksnītes, un pārliecinieties, ka tie ir identiski!
- Bojātu apgaismojumu vairs nedrīkst izmantot.
- Pirms darba ar apgaismojumu, lūdzu, vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves!
- Apgaismojumu nedrīkst mainīt vai pārveidot!
- Lūdzu, neko nekariniet un nepiestipriniet pie apgaismojumu!
- Neaizsedziet apgaismojumu!
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības pie apgaismojuma. Tas nav piemērots bērniem.
- Utilizējiet iepakojumu atbilstoši tā veidam un ievērojiet visus īpašos utilizācijas norādījumus.
- Pirms tīrīšanas un apkopes darbiem atvienojiet apgaismojumu no barošanas avota un ļaujiet tam atdzist!
- Tīriet tikai ar sausu, mīkstu un nepūkojošu drānu!
- Ja apgaismojuma pieslēguma kabelis ir bojāts, to drīkst nomainīt vai salabot tikai ražotājs, servisa pārstāvis vai līdzīgi kvalificēta persona (elektriķis), lai izvairītos no apdraudējuma.
- Gaismas avota nomaīņa: / Gaismas avotu nomaīņa:
  - Ievērojiet norādījumus attiecīgajā lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma par to, vai nomaīņa jāveic elektriķim vai kvalificētai personai!

	Elektriskās aizsardzības klase I, aizsargzemējums
	Elektriskās aizsardzības klase II, bez aizsargvada, jo tiek nodrošināta pietiekama izolācija starp spriegumaktīvajām un kustāmajām daļām.
	Elektriskās aizsardzības klase III, saskarei drošs zemspriegums.
	Apgaismojums, kas piemērots tiešai piestiprināšanai pie parasti uzliesmojošām stiprinājuma virsmām.
	Minimālais attālums līdz apgaismotām virsmām nedrīkst būt mazāks.
	Uzmanību! Karsta virsma. Apgaismojuma gaismas ierīce var pārsniegt norādīto temperatūru.
	Pašaizsargājošs apgaismojums, apgaismojumu var darbināt bez aizsargpārsega.
	Apgaismojumu drīkst izmantot tikai sausās iekštelpās.
	Jebkurš bojāts aizsargpārsegs nekavējoties jānomaina.
	Drošinātājs: pēc īssavienojuma vairs nedarbojas.
	Īssavienojuma drošinātāja bojājuma gadījumā var tikt pārtraukta ievades ķēde.
	Neatkarīgas apgaismojuma ierīces (piemēram, barošanas bloks, vadības ierīce)
	IP aizsardzības kods. Nav aizsardzības pret ūdeni. Aizsargāts pret saskari ar cietiem svešķermeņiem ar diametru ≥ 12,5 mm
	Uzmanību! Brīdinājums par elektriskās strāvas trieciena risku
	Bīstama vieta, vispārīgi
	aptumšojams  nav aptumšojams
	Safety Extra Low Voltage, drošs zemspriegums
	Apgaismes leņķis (stara leņķis)
	Qi sertificēta ierīce
	Kvalificēts elektriķis

	Ievērojiet norādījumus
	Maināma vadības ierīce
	Vadības ierīci drīkst nomainīt kvalificēts elektriķis
	Vadības ierīce nav maināma
	Nomaināms LED gaismas avots
	LED gaismas avotu drīkst nomainīt kvalificēts elektriķis
	LED gaismas avots nav maināms
	Maināms gaismas avots
	Gaismas avotu drīkst nomainīt kvalificēts elektriķis
	Ar šo MAUL paziņo, ka šie lukturi atbilst Eiropas direktīvām un produktu specifiskajiem standartiem.
	Apgaismojumu nedrīkst izmest kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, bet tas jāsavāc atsevišķi kā elektroniskie atkritumi šim nolūkam paredzētajās vietās. Vietējā pilsētas vai pašvaldības administrācija var sniegt informāciju par pieejamajām utilizācijas iespējām un šim nolūkam paredzētajām aprīkotajām vietām.
	Šis simbols apzīmē ierīces, kas klasificētas 2. riska grupā (RG2). Produkti ar šo marķējumu var sabojāt redzi, ja tie tiek apzināti un ilgstoši lietoti tiešā kontaktā ar acīm. Šī iemesla dēļ ir jāizvairās no tieša acu kontakta ar dažu tipu LED gaismu!

**NL:**

**Beste gebruiker,**

lees deze instructies voordat u de verlichting gebruikt en bewaar ze ter referentie voor de toekomst. Houdt er s.v.p. rekening mee, dat het bij deze beschrijving om verschillende typen lichtbronnen (bijv. halogeen- of energiesparende lampen) gaat. Specifieke eigenschappen van het product zijn daaraan te herkennen, doordat in de montagehandleiding extra gewezen wordt op het type lichtbron. Bovendien worden in deze informatie alle gebruikte symbolen beschreven, de voor uw lamp geldende symboolaanduidingen vindt u in de montagehandleiding.



**Algemene veiligheidstips:**

- Lees alstublieft alle meegeleverde gebruiksaanwijzingen en informatie aandachtig door!
- Neem alle waarschuwingen in de aanwijzingen en op het apparaat in acht!
- De plafondarmaturen alleen in technisch goede staat is, veilig en bewust van mogelijke gevaren gebruiken!
- Bij de installatie en gebruik van de plafondarmaturen rekening houden met nationale veiligheidsvoorschriften!
- Montage van de armaturen aan het plafond (voor die aan het plafond geschikt zijn) alleen in droge binnenruimten!
- Installeer de lamp alleen op een geschikte ondergrond!
- Gebruik alleen bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor de ondergrond!
- Deze lamp is bedoeld voor het verlichten van vertrekken en werkplekken binnenshuis!
- Armatuur alleen in droge en gesloten ruimtes gebruiken!
- Gebruik van de armatuur in ruimtes waar ontploffingsgevaar heerst kan tot ontploffing leiden en dood of zwaar letsel tot gevolg hebben. **Niet** in ruimtes gebruiken waar ontploffingsgevaar heerst!
- Laat de installatie, reparaties en de demontage van de lamp alleen door een **elektricien** uitvoeren, tenzij anders wordt aangegeven!
- Armatuur aan elektriciteitsnet met aardverbinding aansluiten!
- De aanwezige voedingsspanning vergelijken met de bedrijfsspanning en frequentie die op het typeplaatje staan vermeld en controleren dat ze identiek zijn!
- Beschadigde armaturen mogen niet meer gebruikt worden!
- Voor werkzaamheden aan de lamp moet u deze altijd loskoppelen van het stroomnet!
- De armatuur mag niet veranderd of gemodificeerd worden!
- Alstublieft niets ophangen of bevestigen aan de lamp!
- Dek de lamp nooit af.
- Laat kinderen niet onbewaakt met de lamp alleen. De lamp is niet voor kinderen geschikt.
- Verwijder de verpakking zorgvuldig op soort en houdt rekening met eventuele speciale richtlijnen voor afvalverwerking.
- Koppel de lamp los van het stroomnet en laat hem afkoelen alvorens reinigingsen onderhoudswerkzaamheden uit te voeren!
- Gebruik alleen zachte, droge doeken die geen vezels afgeven om schoon te maken.
- Als de stroomkabel van de lamp is beschadigd, mag deze uitsluitend door de fabrikant, diens service-verlener of een soortgelijk gekwalificeerd persoon (elektricien) worden vervangen of gerepareerd om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Lichtbron(nen) vervangen
  - Check of de vervanging door een erkend elektricien of door een gekwalificeerd persoon moet worden uitgevoerd in de bijbehorende gebruiksaanwijzing of op de verpakking.

	Elektrische beschermingsklasse I, met aarding
	Elektrische veiligheidsklasse II, niet geaard, vanwege voldoende isolatie tussen onderdelen, die onder spanning staan en de delen, die men kan aanraken.
	Beschermingsklasse III, toepassing van een veilige lage spanning (SELV)
	Lampen, geschikt voor directe bevestiging op normaal ontlambar oppervlakken.
	Minimum afstand tot aangestraalde vlakken mag niet kleiner worden dan deze afstand
	Attentie! Heet oppervlak. De lampenkap kan de aangegeven temperatuur overschrijden.
	Lichtbron voorzien van eigen bescherming, gebruik in lampen zonder bescherming mogelijk.
	De lamp mag uitsluitend in droge binnenruimten gebruikt worden.
	Ledere beschadigde afdekbescherming dient onmiddellijk te worden vervangen.
	Veiligheidstransformator type „Fail-Safe“: na een kortsluiting niet meer te gebruiken.
	Kortsluitingvaste veiligheidstransformator: in geval van een fout wordt c.q. de stroomtoevoer onderbroken.
	Onafhankelijke apparaten voor lampen (bijv. Adapter, voorschakelapparaat)
	IP- beschermingstype. Geen bescherming tegen water. Beschermd tegen aanraking en vaste deeltjes met een diameter ≥ 12,5 mm
	Let op! Gevaar voor elektrische schokken!
	Gevaarlijke zones, algemeen
	Dimbaar  Niet dimbaar
	Extra low safety voltage, Veilige extra lage spanning
	Halfwaardehoek (uitstraalhoek)
	Qi-gecertificeerd apparaat
	Gekwalificeerd vakbedrijf

	Instructies in acht nemen
	Voorschakelapparaat vervangbaar
	Voorschakelapparaat vervangbaar door een elektricien
	Voorschakelapparaat niet vervangbaar
	Led-lichtbron vervangbaar
	Led-lichtbron vervangbaar door een elektricien
	Led-lichtbron niet vervangbaar
	Lichtbron vervangbaar
	Lichtbron vervangbaar door een elektricien
	MAUL verklaart, dat deze lamp zich in overeenstemming met de Europese richtlijnen en de specifieke normen van dit product bevindt.
	De lamp mag niet met het gewone, niet gescheiden huisvuil worden weggegooid maar dient uitsluitend als elektronisch afval bij de daarvoor ingerichte depots te worden afgegeven. Het plaatselijke stads- of gemeentebestuur kan informatie verstrekken over de mogelijkheden voor afvoer en de daarvoor ingerichte depots.
	Dit symbool kenmerkt apparaten die worden ingedeeld in risicogroep 2 (RG 2). Producten met dit kenmerk kunnen bij bewust en langer oogcontact tot beschadiging van de ogen leiden. Om deze reden dient het rechtstreeks in het licht van de afzonderlijke leds kijken vermeden te worden!







RS:

**Poštovani korisniče,**

pročitajte ova uputstva pre upotrebe svetiljke i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Molim vas, uzмите u obzir: Da je ovaj opis nekoliko vrsta tipova svetiljki. Specifične karakteristike proizvoda mogu se prepoznati ako se u uputstvu za upotrebu posebno ukazuje на одређени тип светилјке. Pored toga, u оквиру ових информација се описују сви коришћени симболи, а информације о симболима које се односе на вашу светилјку можете пронаћи у упутствима за инсталацију.



**Opšta bezbednosna uputstva:**

- Pažljivo pročitajte sva priložena uputstva za upotrebu i informacije!
- Pridržavajte se svih upozorenja u dokumentima i на uređaju!
- Koristite svetiljku samo u tehnički ispravnom stanju, svesni bezbednosti i opasnosti!
- Zа инсталацију i rad treba да се pridržavati nacionalnih propisa о bezbednosti!
- Montaža svetiljke na plafon (predviđene за montažu) u unutrašnjim prostorijama!
- Montirajte svetiljku samo на то odgovarajuću površinu!
- Koristite samo odgovarajuće materijale за pričvršćivanje за određenu podlogu!
- Ova svetiljka je namenjena je за osvetljenje unutrašnjih prostorija i radnih površina!
- Montirajte svetiljku samo u suvim i zatvorenim prostorijama!
- Rad svetiljke u potencijalno eksplozivnim atmosferama može да izazove eksplozije i uzrokuje smrt ili ozbiljne povrede. **Ne puštati** u rad u prostorijama u kojima postoji opasnost od eksplozije!
- Instalацију, popravke i demontažu svetiljke sme да obavlja samo **stručno lice за elektriку**, osim ako nije drugačije navedeno!
- Povežite svetiljku на mrežu napajanja са заштитним проводником!
- Uporedite postojeći napon napajanja са radnim naponom i frekvencijom naznačenom на pločici са oznakom tipа i уверите се да су идиентични!
- Oštećene svetiljke се не смеју више користити.
- Pre rada на светилјки обавезно је искључите са napajanja!
- Ne смеју се вршити измене или модификације на светилјки!
- Nemojte ništa kačiti или pričvršćivati за светилјку!
- Nemojte prekrivati svetiljku!
- Ne ostavljajte decu без nadzora uz светилјку. Она nije pogodna за decu.
- Ambalažu uklonite prema vrsti i по потреби pridržavajte се posebnih uputstava за odlaganje.
- Pre čišćenja i održavanja isključite svetiljku са napajanja i оставите је да се ohladi!
- Čistite samo suvom, mekanom krpom koja не ostavlja trunje!
- Ako је кабл за priključivanje svetiljke oštećen, može да га замени или popravi samo proizvođač, predstavnik servisa или slično kvalifikovano lice (stručno lice за elektriку) kako би се избегла opasnost.
- Zamena izvora svetlosti: / zamena više izvora svetlosti:
  - Obratite pažnju на информације u odgovarajućem uputstvu за upotrebu или на pakovanju о tome да li zamenu mora да izvrši stručno lice из области електрике или kvalifikovana osoba!

RU:

**Уважаемый пользователь!**

Прочитайте эту инструкцию перед использованием светильника и сохраните ее для дальнейшего использования. Мы обращаем Ваше внимание на то, что описание распространяется на разные типы светильников. Особенности различия можно установить при помощи инструкции, где указывается на определенный тип светильника. В рамках информации прилагается описание используемых символов, необходимых для установки светильника.



**Общие правила безопасности:**

- Внимательно прочитать все прилагаемые инструкции по эксплуатации и сведения!
- Соблюдайте все предупреждения, указанные в документе и на приборе!
- Используйте бытовые светильники только в технически исправном состоянии, помня о правилах безопасности!
- При установке и эксплуатации светильников соблюдайте правила техники безопасности!
- Установка светильников на потолках (которые подходят для установки) в закрытых помещениях!
- Устанавливайте светильник только на подходящем основании!
- Используйте только соответствующий пригодный для основания крепежный материал!
- Данный светильник предназначен для освещения помещений и рабочих зон во внутренних помещениях!
- Использовать в сухих и закрытых помещениях!
- Использование во взрывоопасных помещениях может вызвать взрыв, привести к тяжелым повреждениям и смертельному исходу. **Не использовать во взрывоопасных помещениях!**
- Установка, ремонт и демонтаж светильника должны производиться только **квалифицированным электриком**, если не указано иное!
- Светильник подключить в сеть переменного тока с защитным проводником!
- Имеющееся напряжение питания сравнить с рабочим напряжением и частотой, которые указаны на типовой табличке и убедиться, что они совпадают!
- Не использовать испорченные светильники.
- Перед началом любых работ со светильником всегда отключать электропитание!
- Светильник нельзя изменять и модифицировать!
- Не вешать ничего на светильник и ничего к нему не прикреплять!
- Осветительный прибор нельзя накрывать!
- Не оставляйте детей без присмотра около лампы, это небезопасно.
- Утилизируйте упаковку при соблюдении правил окружающей среды.
- Перед работами по уходу и очистке отключить светильник от электропитания и дать остыть!
- Для протирания использовать только сухую ткань!
- В случае повреждения соединительной линии светильника ее замена или ремонт может производиться исключительно изготовителем, уполномоченным сервисом или подобным квалифицированным лицом (специалистом по электрике) во избежание опасности поражения.
- Замена источника света: / Замена источников света:
  - Обратите внимание на информацию в соответствующих инструкциях по эксплуатации или на упаковке относительно того, должна ли замена производиться электриком или квалифицированным специалистом!

	Električna zaštita klase I, zaštitno uzemljenje
	Električna zaštita klase II, bez zaštitnog provodnika, jer postoji dovoljna izolacija između delova pod naponom i delova koja mogu да се dodiruju.
	Električna zaštita klase III, dodirljiv sigurnosni niski napona.
	Svetiljke pogodna за директно pričvršćivanje на normalno zapaljive površine за pričvršćivanje.
	Minimalna udaljenost od osvetljenih površina не sme да bude manja.
	Oprez! Vrela površina Glava svetiljke može да prekorači navedenu temperaturu.
	Samozaštitćena sijalica, može да се koristi u svetiljkama без заштитног poklopcа.
	Sijalica sme да се koristi samo u suvim unutrašnjim prostorijama.
	Treba odmah zameniti svaki oštećeni zaštitni poklopac.
	Sigurnosni transformator са заштитом од greške: nije više funkcionalna nakon kratkog spoja.
	Sigurnosni transformator са заштитом од kratkog spoja: u slučaju greška се по потреби prekida ulazno kolo.
	Nezavisni uređaji за svetiljke (npr. napajanje, preduređaj)
	IP vrsta zaštite: Bez zaštite od vode. Zaštićeno od kontakta i čvrstih stranih objekata prečnika ≥ 12.5 mm

	Oprez! Upozorenje od opasnosti od strujnog udara
	Tačka opasnosti, uopšteno
	могућност prigušivanja
	не може да се priguši
<b>SELV</b>	Safety Extra Low Voltage, sigurnosni mali napon
	Угао pola вредности (угао snopa)
	Qi sertifikovani krajnji uređaj
	Stručno lice за elektriку

	Pridržavajte се uputstva
	Izmenljiv radni uređaj
	Izmenljiv radni uređaj од strane stručnog lica за elektriку
	Radni uređaj nije izmenljiv
	LED извор svetlosti koji се može zameniti
	LED извор svetlosti može да замени stručno lice за elektriку
	LED извор svetlosti nije izmenjiv
	Izvor svetlosti koji се može zameniti
	Izvor svetlosti može да замени stručni lice за elektriку

	MAUL izjavljuje да су ove svetilje u skladu са evropskim direktivama i standardima koji се тићу производа.
	Svetiljka не sme да се odlаže u nerazvrstanom otpadu из домаћинства, nego се odvojeno sakuplja kao električni otpad u за то predviđenim objektima. Lokalna gradska или opštinska administracija može да pruži informacije о dostupnim opcijama i objektima koji су predviđeni u ту svrhu.
	Ova simbol identifikuje uređaje koji су klasifikovani kao rizična grupa 2 (RG2). Proizvodi označeni ovom etiketom mogu да oštete oči ako су u svesnom i dugotrajnom kontaktu са okom. Iz tog razlogа, treba избегавати direktan kontakt očiju са svetlom pojedinačnih LED dioda!

	Класс защиты по электробезопасности I, защитное заземление
	Класс защиты от поражения электрическим током II, без защиты проводника, достаточная изоляция между проводником напряжения и деталями соприкосновения.
	Класс защиты от поражения электрическим током III, дополнительное защитное низкое напряжение.
	Осветительный прибор, пригодный к установке на нормально воспламеняемые материалы.
	Не сокращать указанное минимальное расстояние д освещаемой поверхности.
	Внимание! Горячая поверхность. Поверхность осветительного прибора может превышать указанную температуру.
	Лампа накаливания с самозащитой, возможна эксплуатация без защитного покрытия (плафона).
	Осветительный прибор использовать только в сухих закрытых помещениях.
	Поврежденные плафоны заменить немедленно.
	Самоотключающийся трансформатор : в случае короткого замыкания не пригоден к использованию.
	Трансформатор : в случае неполадок будет при необходимости входной ток системой прерыван.
	Отдельные детали к светилнику (блок питания от сети, балласт)
	Степень защиты по IP. Защита от воды отсутствует. Защита от касания и проникновения твердых предметов диаметром ≥ 12,5 mmmesser ≥ 12,5 mm

	Внимание! Осторожно, опасность поражения электрическим током
	Опасность, общая
	Диммируемая
	не диммируемый
<b>SELV</b>	Безопасное Верхнизкое Напряжение Питания, Безопасное малое напряжение
	Угол рассеивания (угол расходимости)
	Qi-сертифицированное оконечное устройство
	Квалифицированный электрик

	Соблюдайте инструкцию
	Устройство управления допускает замену
	Устройство управления допускает замену квалифицированным электриком
	Устройство управления не допускает замену
	Светодиодный источник света допускает замену
	Светодиодный источник света допускает замену квалифицированным электриком
	Светодиодный источник света не допускает замену
	Источник света допускает замену
	Источник света допускает замену квалифицированным электриком
	MAUL заявляет о соответствии товаро-специфических норм и придерживания европейской директивы.
	Светильник запрещено утилизировать вместе с несортированными домашними отходами, он должен утилизироваться особым образом как электронный лом в предусмотренных для этого организациях. Информацию об имеющихся возможностях по утилизации и предусмотренных для этого организациях можно получить в местных органах управления.
	Данный знак обозначает приборы, отнесенные ко 2 группе риска (RG 2). Изделия с данной маркировкой при сознательном и продолжительном визуальном контакте могут вызвать повреждение зрения. В этой связи необходимо избегать прямого визуального контакта со светом каждого отдельного светодиода!



SK:

**Vážený používateľ,**

pred uvedením svetidla do prevádzky si prečítajte tieto pokyny a uchovajte si ich na budúce použitie. Vezmite prosím na vedomie, že v tomto popise ide o viaceré typy svetidiel. Znaky špecifické pre výrobok možno spoznať na základe toho, že v návode na používanie sa konkrétne odkazuje na jeden typ svetidla. Okrem toho sú v tejto informácii popísané všetky použité symboly. Symboly vzťahujúce sa na Vaše svetidlo nájdete na montážnom návode.



#### Všeobecné bezpečnostné upozornenia:

- Dôkladne si prečítajte všetky priložené návody na používanie a informácie!
- Rešpektujte všetky varovania v dokumentoch a na prístroji!
- Svetidlo používajte iba v technicky bezchybnom stave, uvedomujúc si bezpečnosť a nebezpečnosť!
- Pri inštalácii a prevádzke svetidiel je nutné dodržiavať národné bezpečnostné predpisy!
- Montáž svetidla na stropy (ktoré sú vhodné na montáž) v oblasti interiéru!
- Lampu nainštalujte len na vhodnom podklade!
- Použite upevňovací materiál vhodný pre daný podklad!
- Lampa je určená na osvetlenie miestností a pracovni v interiéri!
- Svetidlo umiestnite iba v suchých a uzatvorených miestnostiach!
- Prevádzka svetidla v potenciálne výbušnom prostredí môže spôsobiť výbuch a smrť alebo vážne poranenia. **Neprevádzkujte** v miestnostiach s nebezpečenstvom explózie!
- Inštaláciu, opravy a demontáž lampy zverte do rúk **elektrikára**, pokiaľ nie je v návode uvedené inak!
- Pripojte svetidlo k napájacej sieti s ochranným vodičom!
- Porovnajte príslušné sieťové napätie s prevádzkovým napätím a frekvenciou uvedenou na typovom štítku, tieto musia byť identické!
- Poškodené svetidlá už viac nemožno používať.
- Pred prácami na svetidle ho vždy odpojte od zdroja prúdu!
- Svetidlo nesmie byť zmenené alebo modifikované!
- Na svetidlo nič nevesajte ani naň nič neupevňujte!
- Svetidlo nepríkrývajte!
- Nenechávajte deti so svetidlom bez dozoru. Nie je vhodné pre deti.
- Obal zlikvidujte podľa typu a v prípade potreby dodržujte špeciálne likvidačné pokyny.
- Pred čistením a ošetrovaním odpojte svetidlo od prúdovej siete a nechajte ho vychladnúť!
- Čistite iba suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna!
- Ak je pripojovací kábel svetidla poškodený, môže ho nahradiť alebo opraviť iba výrobca, servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba (elektroodborník), aby nedošlo k ohrozeniam.
- Výmena svetelného zdroja:/Výmena svetelných zdrojov:  
Či výmenu musí vykonať elektrotechnik alebo kvalifikovaná osoba, zistíte v príslušnom návode na používanie alebo balení.

	Elektrická kategória ochrany I, ochranné uzemnenie
	Elektrická trieda ochrany II, bez ochranného vodiča, nakoľko dostatočná izolácia medzi vodivými a nevodivými časťami.
	Elektrická trieda ochrany III, ochranné nízke napätie, možnosť dotyku.
	Svetidlá vhodné na priame pripovenie na bežne zápalné montážne povrchy.
	Musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť od osvetlených povrchov.
	Pozor ! Horúci povrch. Hlava svetidla môže prekročiť uvedenú teplotu.
	Osvetľovací prostriedok s vlastnou ochranou, možná prevádzka v svetidlách bez ochranného krytu.
	Svetidlo môže byť používané iba v suchých interiéroch.
	Každý poškodený ochranný kryt je nutné ihneď vymeniť.
	Bezpečnostný transformátor zabezpečený proti poruchám: po skrate už nefunkčný.
	Bezpečnostný transformátor odolný proti skratu: v prípade poruchy môže byť vstupný obvod prerušený.
	Nezávislé prístroje pre lampu (napr. sieťový diel, predradník)
	Druh IP ochrany. Nechráni pred vodou. Ochrana proti dotyku a pevným cudzím telesám priemeru ≥ 12,5 mm

- Upozornenie! Varovanie pred nebezpečenstvom zasiahnutia elektrickým prúdom
- Nebezpečenstvo, všeobecné
- Stmievateľné svetlo nestmievateľné svetlo

**SELV** Safety Extra Low Voltage, bezpečnostné nízke napätie

Uhol polovičnej hodnoty (Uhol vyžarovania)

koncový prístroj s certifikátom Qi

Kvalifikovaný elektrikár

Rešpektujte návody

Vymeniteľný prevádzkový prístroj

Prevádzkový prístroj smie vymeniť elektrikár

Prevádzkový prístroj nie je vymeniteľný

Vymeniteľný svetelný LED zdroj

Prevádzkový prístroj smie vymeniť elektrikár

Svetelný LED zdroj nie je vymeniteľný

Vymeniteľný svetelný zdroj

Svetelný zdroj smie vymeniť elektrikár

MAUL prehlasuje, že tieto svetidlá sú v súlade s európskymi smernicami a normami pre konkrétne výrobky.

Lampu nelikvidujte spoločne s netriedeným domácim odpadom, ale ju zvlášť odovzdajte ako elektrošrot v príslušnej zberni. Informácie možnostiach likvidácie a príslušných zberniach získate na miestnej mestskej alebo obecnej správe.

Tento symbol označuje prístroje klasifikované ako riziková skupina 2 (RG2). Produkty s týmto označením môžu pri vedomom a dlhšom očnom kontakte viesť k poškodeniu očí. Z tohto dôvodu by ste sa mali vyvarovať priameho kontaktu očí a svetla jednotlivých LED-diód!

TR:

**Değerli kullanıcı,**

lambayı kullanmadan önce bu talimatları okuyun ve ileride başurmak üzere saklayın. Lütfen bu açıklamanın birkaç armatür tipliyle ilgili olduğunu göz önünde bulundurun. Kullanım talimatları özellikle bir armatür tipi ile ilgili ise, ürüne özgü özellikler tanınabilir. Ayrıca, kullanılan tüm semboller bu bilgiler dahilinde açıklanmıştır; armatürünüz için geçerli olan sembol referansları kurulum talimatlarında bulunabilir.



#### Genel güvenlik talimatları:

- Lütfen ekteki tüm kullanım talimatlarını ve bilgileri dikkatlice okuyun!
- Belgelerdeki ve cihaz üzerindeki tüm uyarıları dikkate alın!
- Armatürü sadece teknik açıdan mükemmel durumda olduğunda ve güvenlik ve tehlikelere karşı bilinçli bir şekilde kullanın!
- Armatürlerin kurulumu ve çalıştırılması için ulusal güvenlik yönetmeliklerine uyulmalıdır!
- Armatür iç mekanlarda tavanlara (montaj için uygun olan) monte edilmelidir!
- Armatürü sadece uygun bir yüzeye monte edin!
- Sadece yüzeye uygun olan sabitleme malzemesi kullanın!
- Bu armatür, iç mekanlardaki odaları ve çalışma alanlarını aydınlatmak için tasarlanmıştır!
- Armatürü sadece kuru ve kapalı mekanlara monte edin!
- Armatürün potansiyel olarak patlayıcı ortamlarda çalıştırılması patlamalara neden olabilir ve ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilir. Patlama tehlikesi olan ortamlarda **çalışmayın!**
- Armatürün montajı, onarımı ve sökülmesi aksi belirtilmedikçe sadece **uzman bir elektrikçi** tarafından yapılmalıdır!
- Armatürü koruyucu topraklama iletenine sahip bir besteme şebekesine bağlayın!
- Mevcut şebeke gerilimini isim levhasında belirtilen çalışma gerilimi ve frekans ile karşılaştırın ve aynı olduklarından emin olun!
- Hasarlı armatürler kullanılmamalıdır.
- Armatür üzerinde çalışmadan önce, lütfen her zaman güç kaynağıyla bağlantısını kesin!
- Armatürde değişiklik yapılmamalı veya modifiye edilmemelidir!
- Lütfen armatürün üzerine herhangi bir şey asmayın veya armatüre herhangi bir şey takmayın!
- Armatürün üzerini kapatmayın!
- Çocukları armatürün yanında gözetimsiz bırakmayın. Çocuklar için uygun değildir.
- Ambalajı türüne göre bertaraf edin ve özel bertaraf talimatlarına uyun.
- Temizlik ve bakımdan önce armatürün elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin!
- Sadece kuru, yumuşak ve tüy bırakmayan bir bezle temizleyin!
- Armatürün bağlantı kablosu hasar görürse, bir tehlikeyi önlemek için yalnızca üretici, yetkili servis veya benzer şekilde uzman bir kişi (elektrikçi) tarafından değiştirilebilir veya onartılabilir.
- Işık kaynağının değiştirilmesi: / Işık kaynaklarının değiştirilmesi:  
Lütfen değiştirme işleminin uzman bir elektrikçi veya uzman bir kişi tarafından yapılması gerekip gerekmediğine dair ilgili kullanım kılavuzundaki veya ambalajdaki bilgilere dikkat edin!

	Elektrik koruma sınıfı I, koruyucu topraklama
	Elektrik koruma sınıfı II, canlı ve dokunulabilir parçalar arasında yeterli yalıtım olduğundan koruyucu iletken yoktur.
	Elektrik koruma sınıfı III, dokunulabilir koruyucu ekstra düşük voltaj.
	Normalde yanıcı montaj yüzeylerine doğrudan sabitlemeye uygun armatürler.
	Aydınlatılmış yüzeylere olan minimum mesafenin altına düşülmemelidir.
	Dikkat! Sıcak yüzey. Armatür kafası belirtilen sıcaklığı aşabilir.
	Kendinden korumalı ışık kaynağı, koruyucu kapaklı olmayan armatürlerde çalışma mümkündür.
	Armatür sadece kuru iç mekanlarda kullanılabilir.
	Hasarlı koruyucu kapak derhal değiştirilmelidir.
	Arıza emniyetli güvenlik transformatörü: Bir kısa devreden sonra artık çalışmaz.
	Kısa devre korumalı güvenlik transformatörü: Bir arıza durumunda giriş devresi kesilebilir.
	Lamba için bağımsız cihazlar (örn. güç kaynağı ünitesi, ayar rezistansı)
	IP koruma sınıfı. Suya karşı koruma yok. Çapı ≥ 12,5 mm olan temas ve katı yabancı cisimlere karşı korumalı

- Dikkat! Elektrik çarpması riskine karşı uyarı
- Tehlikeli alan, genel
- ayarlanabilir ışık şiddetine sahip ayarlanabilir ışık şiddetine sahip değil

**SELV** Safety Extra Low Voltage, Güvenlik ekstra düşük voltaj

Yarım değer açısı (ışın açısı)

Qi sertifikalı terminal

Uzman elektrikçi

Talimatları uygulayın

Değiştirilebilir kontrol donanımı

Uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilebilir kontrol donanımı

Değiştirilemez kontrol donanımı

Değiştirilebilir LED ışık kaynağı

Uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilebilir LED ışık kaynağı

Değiştirilemez LED ışık kaynağı

Değiştirilebilir ışık kaynağı

Uzman bir elektrikçi tarafından değiştirilebilir ışık kaynağı

MAUL, bu armatürlerin Avrupa direktiflerine ve ürüne özgü standartlara uygun olduğunu beyan eder.

Armatür ayrıştırılmaması belediye atıklarına atılmamalı, belirlenmiş tesislerde elektronik atık olarak ayrı toplanmalıdır. Mevcut bertaraf seçenekleri ve bu amaçla sağlanan imkanlar hakkında yerel şehir veya belediye yönetiminden bilgi alınabilir.

Bu sembol, risk grubu 2'de (RG2) sınıflandırılan cihazları tanımlar. Bu etikete sahip ürünler, kasıtlı ve uzun süreli göz teması halinde göz hasarına neden olabilir. Bu nedenle, her bir LED'in ışığı ile doğrudan göz temasından kaçınılmalıdır!

UA:

**Шановні користувачі!**

Прочитайте ці вказівки перед увімкненням світильника і збережіть їх на майбутнє. Врахуйте, що тут можуть описуватися декілька типів освітлювальних приладів. Специфічні особливості виробу можна визначити за допомогою інструкції з експлуатації, у якій вказується тип освітлювального приладу. Крім цього, в цій інструкції описуються всі використовувані символи, символи, застосовні для Вашого освітлювального приладу, вказані у відповідній інструкції з монтажу.



**Загальні правила техніки безпеки:**

- Уважно прочитайте всі наявні інструкції з експлуатації та відповідні вказівки!
- Дотримуйтеся всіх застережних указівок у документах і на пристрої!
- Використовуйте освітлювальний прилад у бездоганному технічному стані та з урахуванням правил техніки безпеки!
- Для монтажу й експлуатації освітлювальних приладів треба дотримуватися національних приписів щодо техніки безпеки!
- Монтаж освітлювального приладу на стелі (придатний для монтажу) у приміщеннях!
- Установлюйте освітлювальний прилад лише на підходящій основі!
- Використовуйте кріпильний матеріал, що підходить для відповідної основи!
- Цей освітлювальний прилад призначений для освітлювання приміщень і робочих місць всередині будівель!
- Установлюйте освітлювальний прилад лише в сухих і закритих приміщеннях!
- Використання освітлювального приладу у вибухонебезпечних приміщеннях може спричинити вибух і призвести до смерті чи серйозного травмування. **Не** використовуйте у вибухонебезпечних приміщеннях!
- Якщо не вказано інше, лише **кваліфікованим електрикам** дозволяється монтувати, ремонтувати й демонтувати освітлювальний прилад!
- Під'єднайте освітлювальний прилад до електромережі із заземленням!
- Порівняйте значення напруги в електромережі зі значеннями робочої напруги й частоти, вказаними на паспортній табличці, і переконайтеся, що вони збігаються!
- Забороняється використовувати пошкоджені освітлювальні прилади.
- Перед проведенням робіт на освітлювальному приладі від'єднайте його від електромережі!
- Забороняється змінювати чи модифікувати освітлювальний прилад!
- Нічого не підвішуйте за освітлювальний прилад чи не закріплюйте до нього!
- Не накривайте освітлювальний прилад!
- Не залишайте дітей без нагляду поруч з освітлювальним приладом. Він не призначений для використання дітьми.
- Відсортуйте й утилізуйте пакування. За потреби дотримуйтеся спеціальних указівок з утилізації.
- Перед очищенням і доглядом від'єднайте освітлювальний прилад від електромережі та дайте йому охолонути!
- Чистіть лише сухою, м'якою і безворсовою ганчіркою!
- Якщо лінія живлення освітлювального приладу пошкоджена, лише виробнику, представнику сервісної служби або іншому фахівцю (кваліфікованому електрику) дозволяється замінити або відремонтувати її, щоб уникнути небезпечної ситуації.
- Заміна джерела живлення: / Заміна джерел живлення:  
У відповідній інструкції з експлуатації або на пакуванні вказано, хто повинен виконати заміну: спеціаліст-електрик чи кваліфікована особа!

- DE: Garantiehinweis
- BG: Гаранция
- CZ: Záruka
- DK: Garantihensvisning
- EE: Garantii
- ES: Aviso de garantía
- FI: Takuuviite
- FR: Garantie
- GB: Guarantee
- GR: Εγγύηση
- HR: Obavijest jamstvo
- HU: Garancia utalás
- IT: Informazioni sulla garanzia
- LT: Garantija
- LV: Norāde par garantiju
- NL: Pmerking m.b.t. de garantie
- NO: Garantihensvisning
- PL: Wskazówki gwarancyjne
- PT: Indicações de garantia
- RO: Garanție
- RS: Informacija o garanciji
- RU: гарантия
- SE: Garantiinformation
- SI: Napotek za garancijo
- SK: Záruka
- TR: Garanti Bilgileri
- UA: Повідомлення про гарантію



Електричний клас захисту I, захисне заземлення



Електричний клас захисту II, без захисного заземлення, завдяки достатній ізоляції між струмопровідними деталями й деталями, до яких можна доторкнутися.



Електр. клас захисту III, безпечна наднизька напруга.



Освітлювальні прилади, придатні для монтажу безпосередньо на нормально займистих поверхнях.



Не скорочувати вказану мінімальну відстань до освітлюваних поверхонь.



Увага! Гаряча поверхня. Верхня частина освітлювального приладу може нагрітися надміру.



Джерело світла із самозахистом, можна експлуатувати без захисного покриття.



Освітлювальний прилад можна використовувати лише в сухих приміщеннях.



Треба негайно замінити пошкоджене захисне покриття.



Трансформатор, що відключається самостійно: не придатний до роботи після короткого замикання.



Трансформатор, стійкий до короткого замикання: у разі збою розмикається вхідне коло струму.



Окремі пристрої для ламп (наприклад, блок живлення, баласт)



Ступінь захисту IP. Нема захисту від води. Захист від доторкання й твердих предметів із діаметром 12,5 мм і більше



Увага! Небезпека ураження електричним струмом



Небезпечне місце, загальне



З регулюванням яскравості



Без регулювання яскравості

**SELV**

Safety Extra Low Voltage, безпечна наднизька напруга



Кут випромінювання



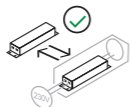
Кінцевий пристрій із сертифікатом Qi



Кваліфікований електрик



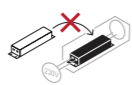
Дотримуватись інструкції



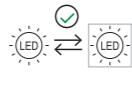
Замінний пристрій керування



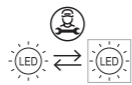
Лише кваліфікований електрик може замінити пристрій керування



Незамінний пристрій керування



Змінне світлодіодне джерело світла



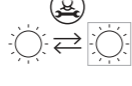
Лише кваліфікований електрик може замінити світлодіодне джерело світла



Незамінне світлодіодне джерело світла



Замінне джерело світла



Лише кваліфікований електрик може замінити джерело світла



Компанія MAUL заявляє, що ці освітлювальні прилади відповідають вимогам європейських директив і відповідних стандартів.



Освітлювальний прилад забороняється викидати разом із несорттованим побутовим сміттям. Його треба утилізувати як відходи електротехнічного обладнання на спеціалізованих підприємствах. Інформацію щодо наявних варіантів утилізації і спеціалізованих підприємств можна отримати в органах місцевого самоврядування.



Цей символ позначає пристрої, що входять до групи ризику 2 (RG2). Вироби з таким маркуванням можуть пошкодити зір, якщо на них дивитися впродовж тривалого часу. Тому не дивіться безпосередньо на світло окремих світлодіодних елементів!

**JAKOB MAUL GmbH**  
**Jakob-Maut-Str. 17**  
**64732 Bad König**  
 Fon: +49 (0)6063/502-100  
 Fax: +49(0)6063/502-210  
 E-Mail: contact@maul.de  
 www.maul.de

Notice de conditionnement et d'élimination  
 Istruzioni di imballaggio e smaltimento  
 Опаковка и указание за изхвърляне

